

Entrevista N° 18, realizada el 16/10/08

Informante: Mujer, 86 años, oriunda de Montevideo, ama de casa

Entrevistador: Verónica Rodríguez

Transcripción: Juan Carlos Urse

E.: bueno / empezamos

I.: ¿vos que me que <palabra_cortada/>? ¿vos me preguntas a mí?

E.: sí / contame / cuando vos vas al doctor / por ejemplo / ¿cómo lo tratas al doctor? // le ¿lo tratas de usted<alargamiento/>?

I.: bueno hay algunos que los trato de usted a otros que los trato de che // como ser si voy a J que es conoci<alargamiento/>do // que que este si voy a F que es de / no quiere que lo que lo traten de usted <risas = "I"/>

E.: claro

I.: <risas = "I"/> lo trato / si voy a otro que de repente no / es la primera vez y es una persona ya mayor o e <palabra_cortada/> / entonces la trato de usted

E.: claro

I.: si no lo tuteo

E.: lo tuteás

I.: porque a mí me gusta mucho tutear

E.: ¿sí<alargamiento/>?

I.: sí

E.: ¿y en tu época también se tuteaba

I.: no

E.: siempre?

I.: no en mi época no se usaba / mi época / ¡ni ni los chiquilines! ¡había chiquilines que ni a los padres tuteaban!

E.: ¿sí?

I.: ¡nosotros sí! ¡yo sí! yo a mis padres los tuteaba pero había gente que no no les gustaba / eh el tuteo este / para pedirte el tuteo / un un dragoncito no más demoraba muchos días

E.: ¿sí?

I.: para pedirte el tuteo // este antes no se usaba tutear así así como ahora

E.: ¿y y cómo era la vida antes? ¿era muy diferente a la de ahora?

I.: ¡uuh! / ¡completamente diferente! / posiblemente // era más sana / que ahora / posiblemente // pero este / claro todo a su época

E.: claro / ¿más sana en qué por ejemplo?

I.: más sana te quiero decir porque / como ser / no como ahora que las muchachas tienen tanta libertad que / van para aquí que van para allá que van medias desnudas que van

E.: uhum

I.: no antes eso no se usaba // eso se usaba // como siempre es decir la pollera se usaba más corta / pero más larga pero nada más / no no andaban así / como como andan ahora viste y las chiquilinas embarazadas con sus barrigas para afuera tampoco / se usaban esos vestiditos anchos para que / te quedara preciosa quedaban las señoras embarazadas las muchachitas jovencitas con esos vestiditos sueltos / como esas blusitas / como no como ahora que vas por la calle y ¡ves cualquier disparate!

E.: <tiempo = "02:15"/> claro

I.: yo la verdad que tengo ochenta y seis años <risas = "I" /> y este no me voy a asustar // pero // sinceramente me parece que la la vida / para mí / era más // no más linda porque ahora / uno ve que las muchachas tienen más // son más sueltas más más

E.: uhum

I.: y antes uno tenía miedo de todo
E.: claro
I.: como no te dejaban
E.: claro
I.: este / tenía miedo de todo ahora las muchas salen van vienen trabajan estudian / este
E.: es diferente
I.: es diferente
E.: ¿y dónde vivías eh de chica?
I.: ¿dónde?
E.: ¿dónde vivías?
I.: ¿dónde vivía? / yo vivía ahí en el Cordón // este<alargamiento/> nací en la calle Requena // después fuimos para para Palmar // después tuvimos que venir para Malvín / las cosas a papá le habían ido mal // y después nos volvimos otra vez para ahí para Salterain // y es <palabra_cortada/> para Requena que es donde me casé
E.: uhum
I.: <risas = "I"/> y me y me quedé a vivir ahí en Acevedo Díaz / todo alrededor / eh en el barrio del Cordón ¡bah!
E.: en el Cordón
I.: entre el Cordón y Parque Rodó
E.: uhum
I.: ese es el barrio que a mí más me gusta
E.: ¿sí? ¿te gusta?
I.: sí porque me acuerdo de todo
E.: ¿y te gustaría vivir ahí ahora?
I.: sí me gustaría
E.: ¿sí?
I.: quizás el barrio haya cambiado mucho
E.: claro
I.: ¿no? / como cambió todas las cosas // pero / como ser // acá donde vivo no me gusta
E.: ¿no te gusta?
I.: no
E.: ¿qué es lo que no te gusta?
I.: ¡no me gusta acá! / ¡no me gusta! / eh este para mí acá es triste
E.: uhum
I.: pero este<alargamiento/> será porque yo ahora no puedo ya salir
E.: claro
I.: viste como antes ahora ya no no salgo sola para ningún lado
E.: claro
I.: <vacilación/> será por eso
E.: ¿y cuando salías?
I.: me gusta mucho / me gustaba mucho andar por Dieciocho de Julio ir a ver las vidrieras / ir a caminar todo eso me gustaba mucho // este / pero acá no puedo hacer eso
E.: <tiempo = "04:14"/> claro
I.: más que ir hasta Devoto / <risas = "todos"/> pero no puedo ir tampoco
E.: tampoco
I.: no puedo ir tampoco
E.: ¿y qué cosas te gustaría cambiarle a Shangrilá? / si le pudieras cambiar cosas
I.: ¡aah! si pudiera cambiar cosas me gustaría / que fuera un balneario parecido a Piriápolis / que tuviera más negocios que la Rambla estuviera más linda // ¡bueno más! // ¡más cosas! / ¡eso me gustaría! / eso me gustaría
E.: ¿y vas a Piriápolis seguido?

I.: ¡voy! / a / por lo general / una vez por año

E.: uhum

I.: este / voy // me gustaría / me hubiera gustado vivir en Piriápolis también

E.: ¿sí? pero <simultáneo> Piriápolis es tranquilo también </simultáneo>

I.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: es tranquilo Piriápolis

I.: ¡ahora no!

E.: ahora no

I.: ¡ahora no! / antes / vos podías dejar la puerta abierta yo nunca cerraba la puertas con llave de día nunca / ¡nunca jamás! / y las bicicletas quedaban afuera ahí en el porche y nadie se las llevaba // pero este ahora no podés hacer eso // ahora ha ha cambiado mucho la gente también ahí / ¿viste? / no / ya tenés que cerrar las puertas / porque te roban del jardín nomas las cosas

E.: claro

I.: este<alargamiento/> / pero antes era muy lindo era más // ¿cómo te voy a decir? / más este más / pueblo / más este la gente era más buena parecía ¿viste? no no como ahora / que / están mirándote para hacerte alguna cosa mala

E.: ¡claro!

I.: no antes no / eeh como ser R dejó ocho días la bicicleta tirada en la plaza de deportes ¡no sabía dónde estaba! // < risas = "I"/> después se la trajo el hombre que cuidaba / porque al ver que no la iba a buscar se la trajo el hombre que cuidaba!

E.: claro

I.: este<alargamiento/>

E.: <simultáneo> ahora no </simultáneo>

I.: <simultáneo> ¡ahora no! </simultáneo> ahora no podés ¡no podés dejar la puerta abierta! o cosas así / vos lo comprobaste con las zapatillas de de S / con con el balde

E.: claro

I.: de coso / este<alargamiento/> / no

E.: <tiempo = "06:14"/> ¿y te da miedo ahora esto de la inseguridad / de los robos? ¿te da miedo?

I.: y y hay si yo estaba sola <ininteligible/> / mi marido trabajaba / ¡se iba a las ocho de la noche y venía a las cinco de la mañana! / y yo estaba con los tres chiquilines sola y nunca tenía miedo de nada porque ya te digo ¡nunca pasaba nada!

E.: ¿y ahora si te tuvieras que quedar sola?

I.: ¡no! ¡no me quedaba!

E.: no

I.: ¡no! / ¿porque sabés lo que pasa? ahora yo veo que las cosas han cambiado tanto como ser / en la rambla / vos a las doce de la noche a la una / en verano te estoy hablando ¿no?

E.: sí

I.: incluso en invierno / que yo he estado en el invierno / no a las doce de la noche pero a las nueve a las diez vos podías ir tranquilamente que nadie se metía contigo ni nadie te hacía nada / pero ahora dicen / que después de las doce de la noche no se puede estar en la rambla de Piriápolis

E.: claro

I.: te digo lo que dicen porque yo ahora

E.: no vas

I.: de noche no voy a Piriápolis / a la rambla / te digo lo que dicen

E.: y acá en tu casa ¿te da miedo quedarte sola ahora?

I.: no a mí nunca me gustó quedarme sola eh

E.: claro

I.: pero como me tenía que quedar me quedaba

E.: claro

I.: ¡no acá! sinceramente no me da miedo quedarme sola / ¿viste? / ¡ni tampoco en ningún otro lado! / pero nunca me gustó estar sola siempre me gustó estar rodeada de este de este

E.: de gente

I.: porque como en mi casa éramos tantos // éramos cinco hermanos

E.: ¿cinco hermanos?

I.: sí<alargamiento/> siempre

E.: ¿y vos que eras la menor?

I.: yo era la menor <silencio/> yo era la menor // este<alargamiento/> mi hermana la mayor // era la madre del Cocó / ella me llevaba dieciséis años a mí <silencio/> después se fueron este naciendo los otros pero yo en mi casa siempre había mucha gente ¿viste?

E.: claro

I.: <tiempo = "08:10"/> lo lo / como ser los amigos de mi de mi mis hermanos / venían de trabajar / y en vez de irse para las casas de ellos venían a tomar mate a a mi casa / a la casa de mi madre

E.: claro

I.: este<alargamiento/> / con mi hermano con todo o se iban o se iban todos o / no sé / cómo hacía pero este / ellos estaban todo las tardes / a la a la las siete que era la hora que salía más o menos siete y media / se venían para casa // este<alargamiento/> y mi mamá les hacía tortas <vacilación/> les preparaba el mate

E.: claro

I.: y / por eso te digo ¡una mi casa de mucha gente!

E.: claro

I.: este porque lo los amigos de mi hermano eran como seis o siete que tenía

E.: ¡claro!

I.: y este<alargamiento/> / bueno / nosotros teníamos después de más grande las amigas de nosotros / este / cuando chica también tenía amigas

E.: ¿y qué hacías con tus amigas?

I.: ¿eh?

E.: ¿qué hacías con tus amigas?

I.: y con mis amigas mirá // eh bueno yo iba a la escuela de mañana / y ellas iban a la escuela de tarde / entonces yo de tarde / eh aproveché temprano y hacía los deberes y hacía las cosas / después salíamos a jugar a la calle / a la puerta / o a / los domingos nos daban cincuenta céntimos

E.: <risas = "E"/>

I.: y nos íbamos a la / a <risas = "I"/> al Lion D'or donde daban los recortes de sándwiches / y ese es el paseo que hacía con las chiquilinas / íbamos y veníamos a comer y a jugar

E.: claro

I.: a a todos los juegos de de chiquilinas pobres

E.: claro ¿a qué jugaban?

I.: jugábamos / bueno jugábamos a la escondida jugábamos a la mancha / al patrón de la vereda / a al angelito de oro / a a todos esos juegos que eran juegos de niñas / a saltar con la cuerda / este<alargamiento/> o con las dos cuerdas / ¡a mí me gustaba tanto saltar con las dos cuerdas! <risas = "E"/> / bueno / todo eso hacíamos

E.: claro

I.: <tiempo = "10:05"/> yo iba / desde mi barrio / de mi cuadra / así de de la redonda yo iba a la escuela Perú / y ellas iban a la escuela Sarmiento

E.: uhum

I.: de tarde / yo iba para <vacilación/> iba ahí / como todos mis hermanos habían ido ahí / mi mamá también me mandó ahí

E.: claro

I.: este<alargamiento/> // pero esta escuela quedaba en Dieciocho de Julio / la otra que iban mis amigas quedaba a dos cuerdas de casa // ahí en Ca <palabra_cortada/>

E.: ¿ibas sola a la escuela?

I.: ¿eh?

E.: ¿ibas sola a la escuela?

I.: sí / ¡primero de chica no! / pero después sí / porque me iba juntando con otras chiquilinas que estaban en nuestra clase / íbamos todas caminando caminando / yo vivía en Salterain y Chaná / y la escuela quedaba / en Dieciocho de Julio y Juan Paulier // este<alargamiento/> / íbamos todas caminando <palabra_cortada/> siempre íbamos reuniéndonos todas las las

E.: claro

I.: hasta llegar a la escuela nunca nos pasó nada / ¡nunca nos pasó nada! // y fue / después cuando me casé y que nos fuimos para allá ¡y me casé tan joven<alargamiento/>!

E.: ¿cuántos años tenías?

I.: diecinueve

E.: uhum

I.: <silencio/>

E.: uhum

I.: a pesar de haberme casado <risas = "E"/> tan joven igual iba a llegar / mirá / como llegué / yo diecinueve I veinticinco <silencio/> bueno // a a los dos a ¡antes de los dos años nació R! // después nació E / después nació tu mamá // este<alargamiento/> // y siempre estuve ahí alrededor de mi esposo // bueno / y la vida se fue haciendo así

E.: se fue haciendo

I.: <ininteligible/> nunca pensé que iba a

E.: ¿y por qué se vinieron para Shangrilá?

I.: bueno porque / este / nosotros / habíamos comprado / nos habíamos quedado con el apartamento cuando mi suegra vendió la / quiso vender la casa / y en ese momento no teníamos la plata para pagarle la parte

E.: claro

I.: era el la mitad de ella y la mitad de mi marido <silencio/> es decir la habíamos pago nosotros ¡pero fue! / ¡no importa! y se vendió la casa nosotros compramos un apartamento // pero yo estaba como para enjaular

E.: <tiempo = "12:15"/> ¡claro! <risas = "todos"/>

I.: ¡no me podía ver en un apartamento

E.: claro

I.: común!

I.: ¡me daba contra las paredes! // entonces / como ya había venido el Tito y todo para acá me llama <cita> ¡venite! ¡venite! </cita> // nos compramos esa casita ahí y nos venimos para ahí // pero después como E se tenía que venir y este dejar la casa / compramos acá

E.: claro

I.: para venimos ahí / después se compró acá para este<alargamiento/> / para este<alargamiento/> / para estar todos

E.: claro

I.: juntos / se fue así arreglando la casa <risas = "I"/>

E.: para quedarse

I.: claro

E.: acá

I.: y vos que estabas siempre conmigo /

E.: ¡también! <risas = "E"/>

I.: ¡vos estabas siempre conmigo!

E.: también

I.: vos estabas siempre conmigo porque acá / yo te traía te llevaba a la escuela te iba a buscar te esperaba por allá paseando / para no gastar en <simultáneo> transporte </simultáneo>

E.: <simultáneo> bueno </simultáneo> ¡ahí podías pasear!

I.: ¡ah ahí podía pasear! / por Dieciocho de Julio / ahí me gustaba / porque iba por Dieciocho de Julio caminaba / ¡me pasaba cuatro horas de repente caminando!

E.: claro

I.: pero me encantaba // pero todo eso ahora no lo puedo hacer
E.: y bueno ¿y ahora qué haces para entretenerte? / ¿cocinás?
I.: bueno
E.: ¿mirás la tele?
I.: miro la tele y cocino / pero no puedo hacer mucho con los brazos // ¡no puedo coser! ¡no puedo tejer! ¡que me gustaba tanto tejer! / ando / cuidando las las
E.: claro
I.: ¡las hormigas para que no me coman las plantitas! / ¡que no me dejan porque me sacan todas las plantitas chicas para que yo no me agache! // ¡no ahora ya no puedo! / no puedo / yo ya no puedo // este<alargamiento/> / ahora hasta hace unos años yo podía yo hacía y deshacía y cosía pero ahora ya no / ¡no puedo ni tender la cama!
E.: claro
I.: con este brazo se siente / está como / si no si no lo / si no lo tuviera // ¡bua! / pero<alargamiento/>
E.: pero ¿te gusta mirar el informati<alargamiento/>vo?
I.: ¡ah sí! / me gusta me gusta / mirar la televisión / me gusta mirar una pelí <palabra_cortada/> película / este<alargamiento/> / me gusta mucho escuchar la radio / me gusta escuchar tangos / me gusta escuchar a Gardel me gusta escuchar a Magaldi // todas esas cosas me gustan ¿ves? / me entretengo con la televisión / un rato / este<alargamiento/> / si hay alguna película linda después me gusta escuchar un informativo / ¡eso me gusta! // y después me acuesto temprano
E.: <tiempo = "14:26"/> claro
I.: a las diez y media diez menos cuarto me voy a leer el diario ¡porque! ¡me gusta leerlo todo del primer aviso al último! <risas = "I"/> ¡me gusta leerlo todo!
E.: ¿leés la parte de deportes / todo?
I.: ¿eh?
E.: la parte de
I.: ¡todo todo! todo todo todo todo hay cosas que no entiendo nada <risas = "E"/> pero igual las leo este<alargamiento/> / no / todo todo me gusta leer en el diario todo ¡hasta los avisos leo! // todo me gusta todo leer / ¡y apago la luz cuando de repente son la una de la mañana! <silencio/> entonces tomo una pastilla y me duermo
E.: y te dormís
I.: este / porque / eso es lo único que puedo hacer
E.: claro
I.: no pero me gusta / a mí me gusta mucho ver la casa ordenada / viste / yo /
E.: claro
I.: esta señora que está acá / yo ando siempre atrás de ella
E.: claro
I.: porque este<alargamiento/> / <cita> oiga M // no viste que hay que sacar esto porque mirá que es así </cita> / ¿viste? /
E.: claro
I.: porque acá tampoco conoce mucho <risas = "I"/>
E.: claro
I.: este<alargamiento/> // ¡bueno!
E.: pasás el día
I.: me gusta me gusta estar con / me gustaría estar con mis bisnietas / criar a mis bisnietas // que es lo único que no pude hacer /
E.: ¡bueno! ¿cómo no? / estás con ellas / ¿cómo no?
I.: a las tres nietas las crié / ¡a las tres! / pero a / bueno criar ya es distinto pero me gustaría tener a J / pero no puedo / no la puedo no le puedo seguir el ritmo <risas = "E"/> <risas = "todos"/>
E.: ¡claro!

I.: cuando ella está con en este palo / yo recién / voy a ver si me puedo poner este<alargamiento/>
<risas = "E"/> en el suelo <risas = "todos"/>

E.: bueno / y contame ¿jugas a la lotería / al cinco de oro?

I.: ¡ah mirá! / me gusta la tómbola //

E.: la tómbola

I.: pero ahora no juego // porque sacaron el kiosquito acá <risas = "todos"/> // entonces yo me iba caminando porque era media cuadra / pero ahora resulta que tengo que esperar // que me vayan a jugar / entonces / a veces le digo a R / a veces no juego y me quedo con lástima porque con los números míos siempre salen <risas = "I"/>

E.: <tiempo = "16:24"/> claro // ¿y qué harías si te sacaras la tómbola? / ¿qué te

I.: ¡ah!

E.: gustaría hacer?

I.: si no yo no me voy a sacar mucha plata

E.: no

I.: porque no juego mucha plata <risas = "I"/>

E.: bueno pero imaginate que sí / que te pudieras

I.: ¡claro! /

E.: sacar

I.: que sacara / con suerte / alguna vez / juego al Cinco de Oro / alguna vez / pero es muy raro porque no me gusta / este<alargamiento/> <silencio/> me gusta la lotería / cuando puedo me compro un numerito de lotería eh / sí me gusta / este<alargamiento/> // bueno si sacara la lotería // y sacara bastante plata como para poderlos dejar a todos arreglados

E.: uhum

I.: ¡eso haría! <silencio/> ¡eso haría! / dejaría a todos arreglados

E.: uhum

I.: porque ¿para qué la quiero yo ahora la plata? <silencio/>

E.: ¡y bueno!

I.: ¡para mí no la quiero! / ¡ir a pasear no puedo! / porque no tengo con quien ir // y los dos / solos / ahora

E.: bueno / ¡yo te acompaño! <risas = "todos"/>

I.: los dos solos

E.: ¿y a qué lugar te gustaría ir a pasear si pudieras?

I.: ¡ah! ¡me gustaría volver a ir a la a la Habana!

E.: ¿sí?

I.: sí // me gustaría / ¡lo disfruté! ¡lo disfruté! / me gustaría volver / volver a Varadero de la playa que para mí fue tan linda / este pero eso ya no lo voy a poder hacer

E.: ¡bueno! / ¡nunca se sabe!

I.: porque lo que pasa es que yo para ir // tendría que ir con el abuelo / y el abuelo no ahora ya no puede ir //

E.: claro

I.: el abuelo ya no ve // ve muy poco ¿viste? / no / yo por suerte mis ojos los tengo bien // no tengo bien el oído / pero mis ojos los tengo bien / ¡veo todo! / este<alargamiento/> / ¡por suerte!

E.: ¿y qué te gustó tanto de la Habana? / ¿o de Varadero?

I.: bueno de Varadero me gustó mucho la playa ahí // a mí / este<alargamiento/> / ¡el agua! / porque podía entrar sola ahí / era llanita era este<alargamiento/> / después el hotel / porque estaba muy lindo / ¡todo! tanto la gente / la gente era distinta ¿viste? / ¡la gente era distinta! / estaba todo nos fuimos a Cancún también esa vez / pero a mí las playas de Cancún no // ¡no me gustaba! porque ya no te podía ver / meterme sola

E.: <tiempo = "18:36"/> ¡claro!

I.: porque eran tantas las olas tan grandes y todo ¿viste? / ¡y una bajada! / ¡y yo después no podía subir! // entonces no / estaba mejor en Varadero

E.: <simultáneo> ¿era calentita? </simultáneo>

I.: <simultáneo> era calentita </simultáneo> / ir a Buenos Aires

E.: claro

I.: este<alargamiento/> / pasear por Buenos Aires / todo por el centro de Buenos Aires / ¿era tan lindo cuando podía ir!

E.: claro / ¿fuiste muchas veces?

I.: fui muchas veces sí / fui / he estado sola también en Buenos Aires cuando el abuelo trabajaba / he estado sola / también por suerte nunca me pasó nada // este<alargamiento/> // y<alargamiento/> te voy a decir este<alargamiento/> <silencio/> y eso que he venido con / que traía plata de los muchachos que trabajaban de allá

E.: ¿dónde trabajaban?

I.: eh en el casino que el abuelo había abierto le habían ahí lo habían llamado para abrir en Formosa // fue cuando yo me vine para Buenos Aires la / primera vez y me quedé tres días sola // ¡comprando cosas! <risas = "E"/> ¡para los chiquilines! /

E.: ¡claro! <ruido = "tos"/>

I.: después este<alargamiento/> hay muchos lados aquí a donde ir / acá en el Uruguay / no porque no lo fuera / ta también con el abuelo / no nos perdíamos ningún ninguna cosa de de Joven Tango cuando acá / venía Pugliese al Solís

E.: uhum

I.: que nos gustaba tanto ir / pero ahora / viste / bueno ahora pobre Pugliese no viene más <risas = "E"> porque se murió // pero el otro día había un festival muy lindo de tango

E.: ¿sí?

I.: sí / ¿pero cómo vas?

E.: ¿en dónde?

I.: en el Solís // este<alargamiento/> / ¿cómo vas? / en principio que tenés que ir en un auto

E.: ¿cuándo era?

I.: <tiempo = "20:15"/> ¡ah no me acuerdo cuándo fue ahora! / porque salen en el diario viste / a <palabra_cortada/> ahora están haciendo / el Joven Tango creo que lo están haciendo / en Rocha me parece <silencio/> no me acuerdo dónde leí en el diario / este<alargamiento/> / están haciendo todo / este<alargamiento/> como hacían en el Solís venían las ah / la esta vez que te digo / venían dos orquestas argentinas / y este<alargamiento/> / nosotros íbamos con el abuelo / nos íbamos ese sábado<alargamiento/> / nos íbamos más temprano<alargamiento/> / comíamos algo por el Centro<alargamiento/> / estábamos dábamos una vuelta y entrábamos al Solís a ver eso / pero / era / te digo eran otros tiempos

E.: sí / ahora

I.: ahora no podés ir / ¡porque te dan un empujón y te tiran!

E.: claro

I.: este / además / yo ahora tampoco puedo ir

E.: ¿alguna vez te pasó / que te robaran?

I.: no no no no no // no // eh nunca me robaron // pero / estando en el San Pancracio / esa vez que / que te abrazó ese muchacho <silencio/> y hasta el día de hoy sé quién fue / este<alargamiento/> / me abrazó y / y yo le digo <cita> ¡quién sos vos! </cita> y le solté el brazo <cita> ¡¿y quién sos vos que no te conozco?! </cita> ¡y disparó!

E.: claro

I.: pero / nunca nunca / me robaron él se creyó que tenía plata <risas = "E"/> pero estaba muy embromado porque lo que llevaba en los bolsillos ¡era algodón!

E.: <entre_risas> ¡claro! </entre_risas>

I.: y este<alargamiento/> / y lo que yo llevaba guardado en plata la tenía bien resguardada / la tenía acá en un bolsillo / le había hecho una blusa especialmente para salir a / cuando iba sola / este<alargamiento/> / pero / me lo abrazó ¿viste?

E.: ¿pero no estaba mi madre?

I.: tu madre se creyó que era mi sobrino / <risas = "I"/> cuando vio que yo le di un empujón le dije <cita> ¡quieto! </cita> o <cita> ¡quién te conoce! </cita> / desapareció / no lo vimos más <silencio/> no sé / con seguridad vio dos bultos en un par de bolsillos y dijo <cita> ¡a esta vieja la robo! </cita>

E.: <tiempo = "22:13"/> ¡claro!

I.: pero se embromó bien embromado

E.: bien embromado <risas = "I"/>

I.: porque no la pudo robar / yo nunca / por suerte nunca me pasó // pero yo nunca vi <silencio/> cuando cuando entraron acá no los vimos tampoco / no los vi // porque yo me levanté / al baño como todas las noches / cuando fui para la cocina / ¡sentí frío! / ¡porque ellos habían abierto la ventana! // yo <cita> ¡ay qué frío! </cita> / porque yo tenía la costumbre de levantarme y mirar por todas las ventanas

E.: claro

I.: viste // si me voy a la cocina lo veo // pero no este<alargamiento/> <silencio/> ya te digo me fui me tapé así con mi camión y me fui a la cama de vuelta // y no los sentí para nada

E.: ¡mejor!

I.: ¡mejor! // ¡no!

E.: ¿por qué?

I.: porque me hubiera gustado verlo / yo te digo porque / para saber si lo conocía o no // este<alargamiento/> / si no / <entre_risas> yo hubiera golpeado el vidrio </entre_risas> viste

E.: para asustarlos

I.: <entre_risas> sí </entre_risas>

E.: ¡pero nunca sabés cómo reaccionan!

I.: ¡no! ¡sí / claro! no sabés / ¡no sí ya estaba adentro!

E.: ¡claro!

I.: decí que Tito se levantó / y prendió la portátil de él // entonces disparó

E.: claro

I.: ¡entonces disparó!

E.: claro

I.: dejando todas las marcas de la pared / y todo con / se había agarrado para entrar / ¿viste? / había abierto la la reja

E.: claro

I.: la había abierto // eeh bueno cuan <palabra_cortada/> cuando me levanté // todavía <entre_risas> había una campera no sé en el sillón </entre_risas> / ¡habían corrido ese sillón de madera! / lo habían corrido / y este // y yo dije ta pero // ¡F se fue y dejó la campera arriba del sillón! / ¡y para eso era una campera de ellos que habían dejado! // o la dejan por por ¿viste? / como un señuelo / para / si viene la policía

E.: claro

I.: saben que / quién son / ¡o se olvidaron!

E.: o se olvidaron / sí /

I.: sí

E.: eeh

I.: la cortamos toda y la pusimos en una bolsa del / la cortamos toda con la tijera

E.: claro

I.: y la pusimos en una bolsa de la basura

E.: claro

I.: <tiempo = "24:11"/> este<alargamiento/> / porque a la policía no llamamos porque no habían entrado / no habían robado nada / este / bue <palabra_cortada/> este<alargamiento/>

E.: quedó ahí

I.: yo te digo / no no no sé ahora / incluso <ruido= "tos"/> alguno dice que hay que tener las puertas cerradas / porque la la la

E.: el descuido
I.: ellos tantean
E.: claro
I.: ellos tantean // si está la puerta abierta entran / ¿viste?
E.: uhum
I.: con la puerta cerrada ya / sabés que / desde el principio no la pueden abrir
E.: claro
I.: no pueden entrar
E.: sí por lo menos no es la sorpresa
I.: sí
E.: claro
I.: la sorpresa es lo peor
E.: claro
I.: porque después que los tenés adentro no los podés sacar
E.: claro
I.: que lo tenés adentro / ¡además yo ahora no siento!
E.: claro
I.: por mí pueden entrar y hasta que no los tengo al lado no los veo // si los veo <risas = "I"/> los veo sí / ¡pero no no los siento!
E.: claro
I.: ¿viste? / ahora ya<alargamiento/>
E.: no / y si estás distraída en otra cosa / o mirando la tele / <simultáneo> de repente no te podés dar cuenta </simultáneo>
I.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo> no hago / yo eeh después que se va O como ser / yo cierro la puerta de la cocina con llave / y me quedo ahí al lado del teléfono
E.: claro
I.: porque este si estoy en mi cuarto no lo siento al teléfono
E.: claro
I.: pero yo ya después que se va O <ininteligible/> ya deja de estar todo / yo ya cierro / este<alargamiento/> sobre todo en invierno
E.: sí
I.: en el verano más parece que es distinto
E.: parece que sí / como que uno está ya más afuera<alargamiento/>
I.: claro / anda más para afuera / ahora yo / ves / como me gusta leer
E.: claro
I.: algún / alguna novela linda / alguna cosa me gusta leer / pero este<alargamiento/> / también / estando sola me aburro un poco
E.: claro
I.: mm me aburro un poco / porque / ya no es lo mismo
E.: claro
I.: me gustaba mucho tejer / cocer / ¡todo eso hacía! / ¡me gustaba mucho! // ¡pero ahora no puedo porque las manos no las puedo mover!// este<alargamiento/> la <palabra_cortada/>
E.: ¿y sos buena cocinera?
I.: ¿eh?
E.: ¿sos buena cocinera?
I.: ¿yo? // ¿soy buena cocinera? / y / yo no sé dicen que mi comida es <risas = "E"/> rica / yo no sé / este<alargamiento/> / yo trato de hacer la lo más rica que pueda vamos a ver <risas = "I"/>
E.: ¿y qué te gusta cocinar?
I.: me gusta cocinar todo / este<alargamiento/> / pero me aburre un poco
E.: <tiempo = "26:21"/> ¿sí?

I.: me aburre un poco la cocina porque / es eh / acá es una cosa que / ¡comer a esa hora! / hay que estar pensando para E para mañana / para E para mañana / ¡pero E no está comiendo acá!

E.: claro

I.: porque se levanta a las diez / se toma el té / con galletitas <silencio/> ¡y a las once menos cuarto no puede comer!

E.: claro

I.: entonces se lleva la comida / entonces trato de hacer alguna cosa para que se pueda llevar

E.: uhum

I.: este<alargamiento/> / no // ¡yo qué sé! ha cambiado la vida acá! / este<alargamiento/> // después / R come solo

E.: claro

I.: y F / está o no está // la nena / se lleva la comida para la escuela // entonces

E.: es difícil

I.: ¿viste? / el abuelo que le gusta comer doce menos cuarto / once y media / doce menos cuarto y ya está comiendo // ¡para mí es muy temprano!

E.: claro

I.: ¡yo no como a esa hora! // no porque no<alargamiento/> / porque / ¿después qué hacés? //

E.: ¡claro! <risas = "E"/>

I.: parece que la tarde se te alarga tanto que

E.: claro

I.: que es horrible // bueno y de repente viene M / conversamos con M / estamos // ella viene muchas muchas tardes a acompañarme

E.: claro

I.: muchas tardes a acompañarme

E.: ¿son buenos vecinos?

I.: son buenos vecinos sí // te digo que son buenos vecinos / muy buenos vecinos son / este<alargamiento/> / y ha sido / ya si no me ven por ahí en seguida el señor me llama por teléfono / y yo también ¿no? / porque si / como ser / si se van y no me ven y ya me dejan esa luz del costado prendida

E.: claro

I.: y ya sé que van a venir tarde // entonces uno ya sabe y <ininteligible/> un poquito más

E.: claro

I.: este<alargamiento/> // y si no ellas me llaman // <cita> ¿dónde anda? </cita> dice / ¿está sola? ¿qué está haciendo? / ¿ya se bañó? ya se / sí / bueno voy para ahí // y se

E.: claro

I.: vienen acá a conversar conmigo y conversamos de tarde ¿viste? y nos ponemos las dos / chaca chaca / conversamos

E.: claro // ¿y los demás vecinos? / ¿se llevan?

I.: no los demás vecinos / mirá / te voy a decir / son / todos vecinos bárbaros porque los del frente / de allá / del Circo // está señora de al lado / pero más de <cita> buen día / buenas tardes / ¿cómo estás? </cita> ¡ahora esos que se mudaron en frente ni te miran la cara!

E.: ¿no?

I.: <tiempo = "28:27"/> no<alargamiento/> / ¡deben ser más antipáticos! // <risas = "E"/> oh<alargamiento/> una vieja más antipática que yo <risas = "E"/>

E.: ¿y cuántos son? / ¿quiénes son? / ¿los conocés?

I.: no no / de verlos así // no / hay un un chiquilín / será como P más o menos // un poquito más grande // y después hay una muchachita como de catorce años / y un matrimonio // y después se ve que son los padres los que vienen no sé / son dos viejos que no saludan ¡ni a mí ni a nadie! / como ser / si más bien / yo dos veces o tres los miré ¡como para saludar! / como para

E.: claro

I.: como vecinos ¿no? / pero no no no te saludan ¿viste? <risas = "I"/> así que yo // no este<alargamiento/>

E.: ¿y cuánto hace que se mudaron?

I.: y se mudaron // ¡no hará poquito! / hará cuatro o cinco meses

E.: ¡aah!

I.: porque / este<alargamiento/> / cuando est <palabra_cortada/> remataron esa casita ellos se ve que la compraron la compraron / bueno / y la agrandaron ¿viste? / pero todavía no la terminaron

E.: ah porque ¿no están más lo que dejaban el camión?

I.: no esos / a esos se la remataron

E.: ¡aah!

I.: a esos / a esos pobres se la remataron / se ve que / se habían metido en más deudas que<alargamiento/> que podían pagar y<alargamiento/> y esta la deben de haber comprado regalada / hicieron todo un chalet ¡semejante chalet de grande! <ininteligible/>

E.: <entre_risas> nunca habían mirado </entre_risas>

I.: bueno este<alargamiento/> / el chalet ese / pero todavía no lo terminaron

E.: uhum

I.: porque están las ventanas pero nada más no están ni con rejas ni con vidrios ni nada / así que no / ya te digo no sé // se ve / el único que se ve más es el perro

E.: ¡el perro!

I.: sí se ve // ese es el perro / pero si no / ni sabés como se llaman ni como nada porque no // esta señora de al lado se mudó bue <palabra_cortada/> buenísimos vecinos // pero entonces <cita> buen día buenas tardes ¿cómo está? ¿cómo le? </cita> nada más / después este<alargamiento/> / están los padres de E y eso también

E.: claro

I.: <tiempo = "30:27"/> la la muchacha del quiosco / está esta otra casa nueva que hicieron / no la conozco a la mujer

E.: ¿la de al lado?

I.: sí / esta de al lado no / la otra

E.: ah la otra

I.: este<alargamiento/> / sí / las dos nenitas se van / a la escuela / italiana

E.: uhum

I.: ¡no! // al ¡Liceo Francés! no // porque las trae la camioneta de tarde // y este<alargamiento/> / pero no se ve nunca a nadie nunca afuera / ¡nunca se ven! / y después <ininteligible/> me había dicho <silencio/> este<alargamiento/> A la del quiosco que se iba para Punta del Este / no se veían tampoco / A que tuvo que cerrar el quiosco <silencio/> y

E.: ¿por qué lo cerró?

I.: porque este<alargamiento/> / viste que el quiosco lo tiene afuera el <simultáneo> quiosco </simultáneo>

E.: <simultáneo> claro </simultáneo>

I.: pero ella no tiene agua dentro del quiosco

E.: ¡aah!

I.: entonces la <siglas = [óse]> OSE </siglas> le cobraba tres mil pesos de agua / y si <vacilación/> vino el inspector y todo y dice el inspector <cita> si acá no hay canilla </cita> <cita> ¡claro que no hay canilla! </cita> dice <cita> ¿pero por qué me cobra tres mil pesos de agua por el quiosco? </cita> <vacilación/> era más lo que perdía que lo que ganaba

E.: claro

I.: este<alargamiento/> y dice <cita> no yo lo cierro </cita> por eso lo cerró

E.: porque acá mucho pasaje de gente<alargamiento/>

I.: no pero ella se hacía ¿viste? estaba en la casa

E.: claro

I.: y este<alargamiento/> después claro pobre se le enfermó la mamá

E.: claro

I.: este<alargamiento/> / y ya si estaba corriendo del quiosco para el fondo<alargamiento/> y del fondo para el quiosco bueno / este<alargamiento/> pero ta y son muy buenos vecinos porque yo si los llamo como ser al esposo para alguna cosa enseguida viene

E.: claro

I.: volando cuando nos robaron el timbre le dije este<alargamiento/> <cita> salí mirá / precisaría que me hicieras una<alargamiento/> unos </cita> él vino en seguida hizo unos pozos ahí unas casillitas

E.: claro

I.: para que no nos robaran el timbre

E.: ¿pero ellos hace tiempo que están acá?

I.: ellos sí / mirá el nene está en segundo año de liceo

E.: <tiempo = "32:20"/> sí<alargamiento/>

I.: cuando se vinieron <silencio/> el nene era de brazos // J // pero los papás tenían la casita / al fondo / pero ellos no vivían / vinían los fines de sema<alargamiento/>na / porque / eran dos personas mayores / y ellos estaban en la Argentina / este<alargamiento/> A con

E.: ahá

I.: su esposo // tienen hermanos también que están en la Argentina

E.: mirá

I.: y este<alargamiento/>

E.: <ruido = "tos"/>

I.: después se hizo / se vino y se hizo una casita adelante ¿viste? y los padres reformaron la casa <ininteligible/> atrás // después tuvieron la mala suerte que la mamá se m <palabra_cortada/> se enfermó

E.: claro

I.: se murió también / este<alargamiento/> no ¡ya! <silencio/> la mamá <silencio/> casi enseguida de mamá

E.: mhum

I.: casi enseguida de tu madre / ese año murió la abuela de de del de enfrente / esa señora y el esposo / Chichito / bueno / a la vuelta la madre del médico

E.: mhum

I.: el hombre del frente y el hombre el gordo de este otro lado que que tu mamá decía que se metía con pibas ¿te acordás?

E.: ¡ah sí!

I.: se subió al<alargamiento/> techo de la azotea se cayó y se mató

E.: ¡aah! ¿pero sin querer o se tiró?

I.: ¿eh?

E.: ¿se cayó sin querer o se tiró?

I.: eeh porque parece que le fue a arreglar no sé qué a la señora de al lado / se cayó / se mató // este<alargamiento/> ese año eh el año pasado fue fatal para acá para la la la cosa / <vacilación/> en una cuadra hubo / cuatro cuatro muertos

E.: ¿y vos le tenés miedo a la muerte?

I.: sí / le tengo miedo a la muerte / nunca me gustó la muerte / no le tengo miedo

E.: <tiempo = "34:20"/> ¿no?

I.: te voy a decir / de miedo no sé / como un<alargamiento/> como un una cosa tan fea / para mí / ahora ya / después de la desgracia que me pasó no lo tengo mirá / quisiera haberme ido ese día que pasó esa desgracia tan grande / para no tener que pen </palabra_cortada> para no estar más triste en la vida

E.: bueno <simultáneo> no pienses en eso </simultáneo>

I.: <simultáneo> me hubiera querido ir ese día </simultáneo> este<alargamiento/> / la esperaré

E.: no pienses en eso

I.: la esperaré

E.: no pienses en eso / a ver / vamos a pensar en cosas lindas

I.: me gustaría que / me gustaría verla / no voy a llegar a verla a M porque son muchos años / quería verla recibida / pero este<alargamiento/> son muchos años de estudio y ya / y eso por lo menos

E.: bueno pero pasan rápido

I.: sí / para vos que tenés treinta años

E.: no<alargamiento/> yo no quisiera que pasaran rápido

I.: <entre_risas> para vos pasan rápido </entre_risas> pero para mí

E.: bueno pero la estás viendo bien porque ahora ella está bárbara / está estudia<alargamiento/>ndo

E.: ¡aah sí!

I.: tiene no<alargamiento/>vio / está supercontenta

E.: ah está contenta / está linda / está<alargamiento/> y ahora hace muchos días que no la veo / porque como tiene parcial / tiene esto tiene el otro y no no la veo / pero este<alargamiento/> / está tan linda ella / es tan linda / este<alargamiento/> es tan dulce para todo

E.: sí sí

I.: <ininteligible/>

E.: ¡ah<alargamiento/> no me contaste!

I.: a la sociedad para que M la muchacha no las conocía / a J no la conocía a la única que conocía era a P // pero este<alargamiento/> y a<largamiento/> M tampoco / entonces le llevé la foto de las tres / para que las conociera <ininteligible/>

E.: ¿y qué te dijo?

I.: ¡y yo estaba orgullosa! <cita> ¡ay con razón </cita> dice <cita> la abuela está tan orgullosa con las nietas que tiene! </cita> nunca pensé en llegar a ver a mis biznietas / te digo la verdad / nunca pensé / cuando las criaba a ustedes este<alargamiento/> / vos sobre todo porque vos fuiste <ininteligible/> que otra cosa / este<alargamiento/> no porque no fuera / mamá te cuidó como siempre mamá estaba trabajando

E.: <tiempo = "36:32"/> claro

I.: este<alargamiento/> / yo trataba siempre de estar fijándome en todas las cosas

E.: claro

I.: bueno y eso me hubiera gustado hacer con ellas / pero / ya no / ahora no / ya no puedo / como dijera H <cita> ¿no te das cuenta que ya no podés? <risas = "I"/> bastante hiciste con las grandes / ahora ya no podés </cita> y qué voy a hacer / no puedo

E.: pero hacés mucho aunque no te des cuenta

I.: no // por eso te digo / a veces dicen <cita> aah no hagas esto no hagas aquello </cita> no / si lo hago es porque lo puedo hacer

E.: si tenés ganas y tenés el gusto de hacerlo

I.: tengo el gusto de hacerlo pero este<alargamiento/> lo que pasa es claro uno ve ya las cosas cuestan

E.: claro

I.: son muchos años

E.: claro

I.: muchos años y haberlos vivido también trabajando porque no te creas que todo eran flores / este<alargamiento/> <entre_risas> no fueron flores </entre_risas>

E.: claro

I.: algunas espinas / pero bueno / este<alargamiento/> llegamos a<alargamiento/> a ver / los nietos los bisnietos / que no todas tienen la suerte de verlos <vacilación/> pero / ya no / ya cumplí la misión / de la vida ¿qué te parece? ya cumplí la misión de la vida

E.: muy bien

I.: bueno contame cosas bonitas de tu vida

E.: ¿de mi vida? bueno / vos la conocés

I.: <risas = "I"/> la conozco tanto como vos

E.: claro

I.: pero<alargamiento/> ¿ahora vos sos feliz?

E.: yo<alargamiento/> soy feliz con mi hija que<alargamiento/> no puedo no ser feliz con la hija que tengo

I.: tenés una hija divina y un marido bueno

E.: claro

I.: <ininteligible/> es un buen compañero

E.: sí<alargamiento/> sí

I.: este<alargamiento/> tendrán sus cosas como

E.: como los tenemos todos y con J no tengo mucho tiempo para pensar

I.: ¿eh?

E.: con <simultáneo> J no tengo mucho </simultáneo>

I.: <simultáneo> mucho tiempo <risas = "E"/> </simultáneo>

E.: tiempo para pensar /

I.: tu papá lo veo medio tristón

E.: <tiempo = "38:30"/> y bueno

I.: y claro está muy solo pobre // pero claro / uno no eso no se lo puede arreglar

E.: claro // no se lo podemos arreglar // bueno / muchas gracias por la entrevista<alargamiento/>

I.: bueno ¿viste todo lo que te conté?

E.: ¡pero! cosas preciosas